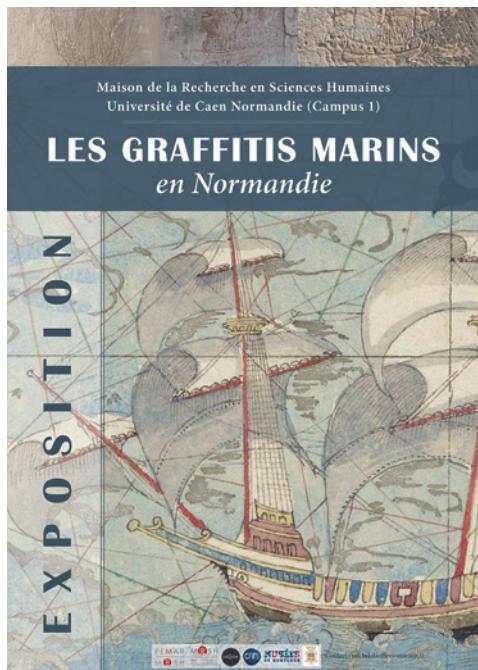


**EN LIGNE CE MOIS-CI**sur <http://www.unicaen.fr/recherche/mrsh/forge>***La forge numérique*****À écouter**

- *Loger mobile ? ou Habiter dans le mouvement. Enveloppes ou propagations. Habitèle ou réseaux*  
DOMINIQUE BOULLIER
- *Érudition, manie, passion : la construction de l'ethos du moliériste à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle*  
CHARLINE GRANGER
- *Les catalogues d'expositions littéraires. De la liste au beau livre*  
DAVID MARTENS, MARCELA SCIBIORSKA
- *Les corps fantastiques de la phénoménologie*  
ANNABELLE DUFOURCQ
- *La mer, l'énergie et l'action publique : quelques perspectives historiques*  
ARNAUD PASSALACQUA



Exposition présentée à la MRSH jusqu'au 15 septembre

**Impôt et catastrophes.  
Approches environnementales  
de la fiscalité**

Ce colloque, soutenu par le pôle Rural de la MRS, le laboratoire Histoire, Territoires, Mémoires (HisTeMé), l'école doctorale Histoire, Mémoire, Patrimoine, Langage (HMPL), le Réseau Universitaire des Chercheurs en Histoire Environnementale (RUCHE) et l'Association d'Histoire des Sociétés Rurales (AHSR), aura lieu les 5 et 6 septembre.

Comité d'organisation : Emmanuelle Athimon, Elias Burgel et Jacques-Marie Maitrepierre

Cet événement se donne pour objectif de croiser deux directions de recherche qui semblent s'être encore peu croisées, du moins de manière trop embryonnaire : l'histoire de la fiscalité et l'histoire de l'environnement. Le chantier semble si vaste que l'on propose, comme point d'entrée, de se focaliser sur la question des liens entre catastrophes et fiscalité. Certes, même en se limitant à l'historiographie disponible en français, les travaux portant sur ces catastrophes ont déjà souvent croisé les problématiques fiscales au travers de la question de l'indemnisation, en particulier pour les catastrophes dites « naturelles ». L'enjeu de la journée d'études est, cependant, de retourner plus systématiquement la perspective pour interroger les effets des catastrophes dans l'histoire de l'impôt, entre spasmes conjoncturels aux conséquences temporaires et chocs structurels aux évolutions durables. Indéniablement, les aspects fiscaux des catastrophes sont très sous-explorés en histoire environnementale, peut-être parce que l'histoire économique s'intéresse finalement elle-même assez peu aux catastrophes malgré l'existence d'un champ disciplinaire de l'« économie des catastrophes ». Si la question des liens entre catastrophes et fiscalité est particulièrement centrale pour les sociétés agraires pré-industrielles, dont « on ne peut surestimer la réflexivité environnementale » tant elles « dépend[e]nt bien plus que nous-mêmes des aléas climatiques et de ressources naturelles beaucoup plus limitées », les sociétés industrielles et contemporaines sont évidemment également concernées. Pour cette raison, la perspective se veut de longue durée, c'est-à-dire sans période ni cadre géographique pré-déterminés.



## Pour le bien-être du cheval - L'équitation latine de la Renaissance à demain

Le troisième colloque de la Bibliothèque mondiale du cheval se déroulera le 19 septembre, salle d'honneur du Comité Olympique National Italien (CONI), à Rome. Il sera possible de suivre ce colloque sur la [chaine Youtube de la Fédération française d'équitation](#) et sur la page [Facebook de la Bibliothèque mondiale du cheval](#).

Après Paris, chez Hermès en 2019, Caen à la MRSIH de l'Université en 2021, l'opération est cette fois permise grâce au soutien du CONI et de la FISE (Fédération Italienne des Sports Équestres). L'Italie prend ainsi toute sa part au développement international de La Bibliothèque Mondiale du Cheval et mettra les petits plats dans les grands » en invitant des personnalités telles que le Président du CIO, Thomas Bach, le Président de la FEI, Ingmar de Vos, mais également certains de ses prédécesseurs. Tout cela, grâce aux efforts et à l'entremise de Mauro Checcoli, ancien champion olympique (médaille d'or en concours complet à Tokyo en 1964) ex Président de la FISE et Président de l'Académie Olympique Italienne.

La Bibliothèque Mondiale du Cheval et la FISE s'appuient, pour cette opération, sur le concours d'experts italiens et français en particulier Mario Gennaro (qui a rejoint l'équipe de La Bibliothèque mondiale du Cheval dès ses débuts), Giovanni Battista Tomassini, journaliste à la RAI, chercheur et passionné de littérature équestre ancienne, Umberto Martuscelli, etc.

C'est toutefois Alain Francqueville, Président de La

Mission française pour la Culture Équestre, qui ouvrira le colloque par un exposé sur l'évolution de l'équitation sportive latine de la Renaissance à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, sorte de survol de trois siècles qui nous amène à Federico Caprilli, père de l'équitation de saut d'obstacles italienne -et moderne-, lequel fit école à Saumur où Pierre Danloux partagea ses thèses.

L'un des temps forts du colloque, en fin de matinée, sera celui où des champions d'aujourd'hui seront invités à s'exprimer sur le thème. Ainsi, l'allemand Ludger Beerbaum récemment au centre d'une tourmente médiatique, a-t'il accepté l'invitation. La Suédoise Marlyn Bayard, les Français Kevin Staut et Michel Robert sont également sur les listes des organisateurs.

L'après-midi comportera des interventions inédites de Mario Gennaro sur la découverte d'une lettre traitant du cheval, écrite en latin par le Pape Pie II en 1450 et de Patrizia Arquint sur une autre surprise historique, Tomaso Accamone et son discours sur le harnachement: Imbrigliare il cavallo



## Haïti au Moulin d'Andé

Le LASCAR et l'université d'Anvers (Belgique) se sont associés pour organiser une journée d'études à l'occasion du centenaire de la naissance de Jacques Stephen Alexis. Elle se déroulera au Moulin d'Andé, centre artistique et culturel situé dans l'Eure, les 5 et 6 septembre 2022.

Responsables scientifiques : Kathleen Gyssels et Anne Schneider

Le Moulin d'Andé, lieu culturel de sociabilités artistiques et littéraires, lieu pittoresque et mystérieux de l'Eure, en Normandie, fête ses 60 ans d'existence ! L'année 2022 marque aussi le Centenaire de la naissance de l'écrivain haïtien Jacques Stephen Alexis (1922-1961), mort sous la torture des tontons macoutes à son retour dans l'île natale. Autre anniversaire encore, les 40 ans de la mort de Georges Perec (1936-1982). Toutes ces dates donnent assez de raisons pour se retrouver dans ce haut Lieu où tout commença...

Sous le patronage de Suzanne Lipinska, muse inspiratrice et figure incontournable de ce lieu, s'égrènent les souvenirs des rencontres passées : Perec, Pons, Schwartz-Bart, Alexis, mais aussi des cinéastes, dramaturges, critiques littéraires (l'équipe de la revue *Esprit*), des anthropologues (proches de la revue *L'Homme*), y ont séjourné, François Truffaut y a conçu certains de ses films, mais aussi Alain Cavalier, Jean-Pierre Léaud, Jean-Paul Rappeneau. Catherine Deneuve et Romy Schneider, entre autres, y ont pris le frais au milieu de l'air vivifiant de ce lieu extraordinaire, situé à 30 km de Rouen, dans une campagne normande riche et exaltante.

Diverses manifestations culturelles de commémorations ont lieu au Moulin d'Andé (Eure, France) cette année.

Du 25 juin au 3 juillet 2022, pour marquer les 60 ans d'existence de la fondation de l'Association du Moulin d'Andé, dans cet endroit hors-norme et hors temps qui a vu des croisements, des influences réciproques, des tissages de liens indéfectibles auront lieu différentes communications, pièces de théâtre, concerts etc. Dans ce lieu centre culturel musical, théâtral et cinématographique qui accueille le CECI Centre d'Écritures Cinématographiques depuis 1998, se retrouveront les ami.e.s du Moulin. Également noeud littéraire par excellence, se situant à la croisée de l'ère post-Shoah et de ses traumatismes ainsi que du mouvement de la négritude, le lieu nous a semblé propice à un hommage à quelques grandes figures intellectuelles qui s'y sont croisées. C'est dans ce contexte que Kathleen Gyssels, Université d'Anvers, ayant publié sur le Moulin d'Andé dans différentes revues a initié une journée d'études en collaboration avec Anne Schneider, de l'Université de Caen-Normandie. De la sorte, des chercheurs européens (belges, normands, mais aussi polonais et italiens) s'adossent à ces festivités dans une réflexion sous la forme d'une journée de recherche qui fera écho à des circulations d'idées littéraires de l'époque contemporaine.



## Faire la paix avec la terre : l'approche transculturelle et transgénérationnelle des droits

À l'occasion du Forum mondial Normandie pour la Paix organisé par la Région Normandie, qui se tiendra à l'Abbaye aux Dames les 23 et 24 septembre, la Chaire d'excellence Normandie pour la Paix (CNP) organise un événement qui se déroulera le samedi 24 de 14h30 à 16h00, salle Guillaume (Abbaye aux Dames, Région Normandie).



Alors que le Programme des Nations Unies a rendu un rapport sur la nécessité de faire la paix avec la Nature, qu'aux Nations Unies vient d'être voté dans deux enceintes différentes le droit à un environnement sain, le temps est venu de mettre en lumière la nécessité de retenir une approche transculturelle et transgénérationnelle des droits. La Chaire d'excellence Normandie pour la paix met à l'honneur le mouvement des histoires positives, les pétitions de préservations des preuves, l'initiative de la jeunesse mondiale sur la justice climatique visant à saisir la cour internationale de justice et la nécessité de

protéger les droits des défenseurs environnementaux. Enfin, plus que jamais la nécessité de mettre un terme au recours aux polluants mettant en danger l'intégrité du climat sera soulignée par des experts internationaux.

Intervenants : Tony Oposa, Leader de la CNP (Philippines), Nicholas Robinson, Chair emeritus CNP, Professeur émerite de droit international de l'environnement, Elisabeth Haub School of Law, Pace (New York, USA), Nicole Ann Ponce, assistante scientifique CNP, David Boyd, Rapporteur spécial des Nations Unies sur les droits de l'homme et l'environnement, Ben Boer, professeur émérite en Droit de l'environnement, université de Sydney (Australie), Durwood Zaelke, fondateur et président de l'Institut pour la gouvernance et le développement durable (Washington, DC et Paris), Université de Californie, Santa Barbara, USA).

## Combattre en dictature

Jean-Luc Leleu, historien CNRS à la MRSH, membre associé au laboratoire HisTeMé (Histoire, Territoires, Mémoires), vient de publier *Combattre en dictature. 1944 - La Wehrmacht face au débarquement* (Éditeur : Perrin).

*Combattre en dictature* explore le fonctionnement de la Wehrmacht nationale-socialiste pour préciser les attitudes politiques et les comportements des hommes qui la composaient. À cette fin, les forces armées allemandes sont étudiées au prisme de la bataille de Normandie à l'été 1944 : une confrontation qui a vu quelque 640 000 soldats du Reich s'opposer pendant douze semaines à près de 2 millions de soldats alliés.

Loin des images de propagande et des récits laissés par les anciens chefs militaires, cet ouvrage cherche à comprendre les acteurs plus qu'à raconter les événements. Il interroge le consentement au sacrifice et les limites de l'obéissance au sein d'une institution militaire qui fut l'instrument de la guerre hitlérienne. Il aborde la place du mensonge nécessaire pour concilier les injonctions du haut commandement avec la réalité du rapport des forces sur le terrain. Il revisite les illusions et les espoirs sans cesse recomposés des soldats pour tenir en dépit des conditions de lutte très défavorables. Ce faisant, il revient sur l'ambivalence de l'être humain. Un livre particulièrement original dans sa démarche, novateur dans ses méthodes d'analyse, passionnant dans sa lecture.

*Combattre en dictature - 1944 - La Wehrmacht face au débarquement*, Jean-Luc Leleu (sous la direction de Olivier Wieviorka)



## Autour du Mont Saint-Michel

Prenant prétexte du millénaire de la reconstruction de l'abbatiale romane (en 1023), une saison d'événements scientifiques a été programmée dans le double cadre de l'Office Universitaire d'Etudes Normandes (MRSH) et du Centre Michel de Boüard (CRAHAM, UMR 6273). Coordinateur : Fabien Paquet

Si connu qu'il soit en apparence, le Mont Saint-Michel est loin d'avoir livré tous ses secrets. Historiens, archéologues, historiens de l'art et littéraires, notamment, continuent d'étudier ce monument hors du commun, qui fut et est encore à la fois une abbaye, une forteresse, un sanctuaire, un village et un site géographique exceptionnels.

Ces événements sont aussi l'occasion de renouer la collaboration de l'université de Caen et de celle de Bari, à travers la venue dans le cadre d'une masterclass de la chercheuse italienne Angela Laghezza, qui prononcera notamment une conférence grand public au château de Caen le mardi 27 septembre. À noter également un colloque international au Centre Culturel International de Cerisy-la-Salle, du 31 mai au 4 juin 2023.

### Événements prévus en septembre

- Séminaire CRAHAM : « Saints de Normandie et d'Italie »  
23 septembre de 14h à 17h, MRSH, salle des Actes, SH 027
  - *Sainteté, dévotion et pouvoir : les pèlerinages au sanctuaire de Saint Michel du Mont Gargan* par Angela Laghezza (Université Aldo Moro de Bari, Italie)
  - *Écrire et réécrire l'hagiographie dans le duché de Normandie* par Laura VANGONE (Université Alma Mater de Bologne, Italie)
- Conférence publique  
27 septembre à 18h - Auditorium du château de Caen
  - Culte, sanctuaires et pèlerinages de saint Michel. Les Pouilles, la Normandie, l'Europe* par Angela Laghezza (Université Aldo Moro de Bari, Italie)



## Collections et collectionneurs des arts du spectacle

le LASCAR organise une journée d'études consacrée à l'expérience des spectateurs et des spectatrices à travers la pratique des collections. Elle se tiendra les 29 et 30 septembre, salle des Actes SH 027 de la MRSH. Responsables scientifiques : Fabien Cavaillé et Myriam Juan

Cette journée d'études propose de se pencher sur l'expérience des spectateurs et des spectatrices à travers la pratique des collections. Inaugurant un projet de recherche consacré aux objets de spectateurs, elle invite à se pencher sur les différentes traces matérielles qui, hors des salles, témoignent d'une pratique de spectatrice ou de spectateur ou au travers desquelles se manifeste un amour pour les arts (et les artistes) de la scène et du

cinéma. On s'y intéressera aux collections constituées par des amateurs de théâtre, de cirque et par des cinéphiles, expression la plus flagrante de la manière dont les objets peuvent témoigner d'une telle expérience, retracer des carrières de spectateurs, être porteurs ou investis d'une histoire enfin, que celles et ceux qui les réunissent cherchent à préserver ou à s'approprier.

## T treebanks comme outils de description des langues

Rayan Ziane, ingénieur au CRISCO, donnera une conférence intitulée « Treebanks comme outils de description des langues » qui se tiendra le 29 septembre à 14h, salle de documentation du CRISCO (Bâtiment N3 - Sous-sol, porte SA S13).

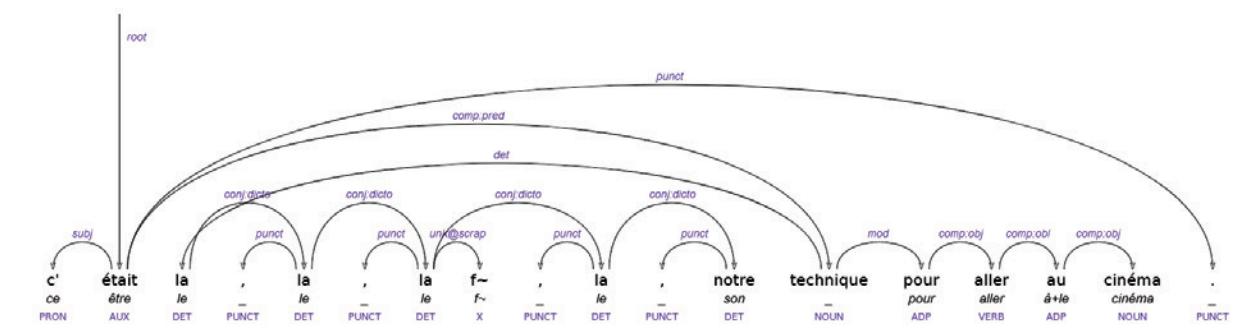
La construction et l'enrichissement d'un corpus est une tâche délicate, surtout quand il s'agit d'une langue privée de ressources et d'outils qui en facilitent le traitement. Mon idée principale est de démocratiser l'utilisation de la banque d'arbres syntaxique ou treebank comme un outil pratique et méthodologique pour la description de langue.

À l'heure actuelle, la majeure partie des recherches sur les banques d'arbres syntaxiques se fondent sur les langues très dotées, souvent contemporaines et écrites. Avec la diffusion de framework comme Universal Dependencies (UD), davantage de langues peuvent désormais être intégrées dans la démarche et on voit de plus en plus d'initiatives allant en ce sens. Dans ce cadre, nous proposons une chaîne de traitement pour le développement de treebank pour les langues peu dotées.

Après une présentation générale du cadre de travail, je montrerai à travers les exemples de l'arabe tunisien, du bedja et de l'ancien/moyen français comment jouer avec le cadre, parfois en s'éloignant légèrement, afin de satisfaire différents besoins.

Par exemple, cette chaîne de traitement peut revisiter l'unité minimale de recherche en syntaxe grâce à une segmentation morphologique. De nombreux linguistes de terrain disposent de données déjà analysées en gloses interlinéaires et sont prêts à enrichir leur corpus avec une annotation syntaxique. Il est de facto nécessaire d'offrir la possibilité d'une annotation, pouvant être basée sur les morphèmes, qui leur permettrait de conserver cette structure. D'autres chercheurs disposent d'enregistrements simplement transcrits ou de manuscrits numérisés. Je m'attarderai donc également sur l'étape primordiale qui est celle de la sélection de l'unité maximale d'analyse. Enfin, nous aspirons au dépassement de l'arbre syntaxique comme objet fermé pour mettre en valeur les dynamiques du discours. J'exposerai une piste d'annotation des chevauchements et des coénonciations en bénéficiant du système de métadonnées libre d'UD et de relations de dépendance entre les phrases/énoncés.

La présentation sera accompagnée d'un survol d'outils libres, ouverts, récents et maintenus permettant l'annotation et l'interrogation des ressources.



## Hommages

Notre communauté a perdu deux des siens cet été : Laura Pauchard et Alain Hugon. Tous deux avaient des liens forts avec beaucoup d'entre nous, pour certains des amis proches. Leur perte est douloureuse. Nous adressons nos condoléances et nos pensées à leurs proches, familles et collègues.

Pascal Buléon

Laura Pauchard, 33 ans, avait fait ses études au Département de géographie. Elle était ingénierie d'études dans le laboratoire ESO-Caen CNRS de la MRSH.

Durant de longues années, Laura a été notre étudiante, notre amie, notre collègue. Son sérieux, son enthousiasme et sa générosité nous ont accompagnés, guidés. Animée de tout ce en quoi nous sommes toutes et tous attachés, elle a cheminé dans notre établissement jusqu'à y trouver une place qu'elle a pleinement occupée, pour un temps que nous aurions aimé voir durer.

Toujours disposée à discuter, à apprendre et à transmettre, elle a été pour nous, enseignants, étudiants, collègues, un soutien sans faille, puisant toute l'énergie possible pour entretenir ce qui donne du sens à notre métier : le contact humain, l'engagement dans la société pour combattre ce qu'elle a de plus inégal et injuste, ainsi que la volonté de comprendre pour agir, dans l'humilité et la bienveillance.

De longues années durant, elle a souffert et nous a confié ses hésitations, ses préoccupations et ses peurs, toujours avec la sincérité d'une personne qui a le souci d'aller de l'avant et qui, face à un avenir incertain, n'a cessé d'égayer les coeurs.

Si son cœur s'est éteint aujourd'hui, il restera d'elle tant de choses qui nous accompagneront et nous feront sourire à sa pensée.

S'il n'y a aucun mot qui soit en mesure de les apaiser en ces jours bien tristes, nous souhaiterions témoigner toute notre reconnaissance et adresser notre soutien à ses proches, son conjoint, sa famille et ses amis. Laura laisse un vide considérable, mais tentons de puiser dans son courage, sa chaleur humaine, et son abnégation la force d'avancer et d'être à la hauteur de ce qu'elle a été pour nous.

Professeur d'Histoire moderne au sein de notre Université, ancien membre de la Casa de Velázquez et auteur de nombreux ouvrages sur l'histoire de la monarchie espagnole au Siècle d'Or, Alain Hugon a marqué tous ceux qui ont eu le privilège de le côtoyer et de travailler avec lui, par sa rigueur et sa dévotion au travail, par son enthousiasme communicatif pour la recherche et par son talent pour animer et diriger une équipe, dans une atmosphère peu commune de camaraderie et d'allégresse.

En 2012, avec ses amis et complices de l'équipe ERLIS et avec le soutien de la MRSH, Alain Hugon avait fondé le séminaire « Le temps de l'empire ibérique ». Pendant ces dix ans et jusqu'à cette année, Alain a participé avec beaucoup de générosité à sa réussite, nourrissant la réflexion et les échanges autour des conférences avec une grande lucidité et une grande finesse.

Alain était aussi doué d'une extraordinaire capacité à transmettre. Toujours prêt à discuter avec les jeunes chercheurs et les étudiants, il s'adressait à tous avec la même gentillesse et la même patience ; il prenait le temps de les conseiller avec la plus grande bienveillance et sans aucune condescendance. Lors des séances du séminaire, il était toujours attentif à ce que les étudiants présents pouvaient retirer de ce qui était dit.

Nous gardons aussi le souvenir précieux de son humour, de son sens de l'auto-dérisjon. Nous avons tous en mémoire ses grands éclats de rire et son extraordinaire amour de la vie. Il avait ce talent rare d'allier la plus grande concentration, la plus grande discipline de travail, à un remarquable sens de la convivialité. C'était en somme un grand historien qui savait être sérieux mais aussi ne pas se prendre au sérieux. Ses écrits, sa voix et son sourire continueront de nous accompagner et nous aimons à penser qu'une partie de lui continuera de vivre longtemps à nos côtés au sein de notre séminaire.

Valeria Allaire et Alexandra Merle  
Programme Le Temps de l'Empire Ibérique



## Publications



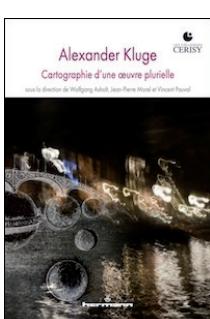
### La nécropole Michelet

Bilan et perspectives des recherches sur la cité de Lisieux (Calvados) de ses origines au IX<sup>e</sup> siècle  
Didier Paillard, Armelle Alduc-Le Bagousse (dir.)  
Presses universitaires de Caen, 2022, 608 pages  
ISBN 9782381851709

LES COLLOQUES  
CERisy

### Publication partenaire

Retrouvez les publications des actes des colloques du Centre International Culturel de Cerisy-la-Salle.



### La traduction dans une société interculturelle

Niall BOND, Philiep BOSSIER, Dinah LOUDA (dir.)  
Herman éditeurs, 2022, 504 p.  
ISBN 9791037016768

### Alexander Kluge - Cartographie d'une œuvre plurielle

Wolfgang Asholt, Jean-Pierre Morel, Vincent Pauval (dir.)  
Herman éditeurs, 2022, 460 p.  
ISBN 9791037006240

## Agenda

### COLLOQUE

HISTEME

*Impôt et catastrophes. Approches environnementales de la fiscalité*  
05-06/09/2022

\*

MRSH

*Pour le bien-être du cheval - L'équitation latine de la Renaissance à demain*  
19/09/2022

### JOURNÉE D'ÉTUDE

LASCAR

*Haïti au Moulin d'Andé*  
05-06/09/2022

\*

*Collections et collectionneurs des arts du spectacle*  
29-30/09/2022

### ÉVÉNEMENT

#### CHAIRE NORMANDIE POUR LA PAIX

*Faire la paix avec la terre : l'approche transculturelle et transgénérationnelle des droits*  
24/09/2022

\*

CRAHAM

*Culte, sanctuaires et pèlerinages de saint Michel. Les Pouilles, la Normandie, l'Europe*  
27/09/2022

### SÉMINAIRES

CRAHAM

*Saints de Normandie et d'Italie*  
23/09/2022

\*

CRISCO

*Treebanks comme outils de description des langues*  
29/09/2022